

EDUCATIONAL EDITION.
FOR ADULT LEARNING OF
MODERN GREEK BY
EXPLICIT ADULT
TEXTS. (c) 2013, 2014

Αθήνα,

2011

[we respect copyrights.
conditions for self-education
in modern greek with this
text: this is for pedagogical
private use. contains
spelling issues. text is but
excerpts; only for use in
learning young
adult fresh phrases in elegant
modern greek not encountered
in dull normal courses. So:
if you are learning greek you
can make a private download
of this translation of the
classic text but this is not for
any general distribution.
italic is coded *_*|like this|*_*.

Category: adult]

ΚΟΙΤΑΖΟΜΑΙ ΕΚΝΕΥΡΙΣΜΕΝΗ στον καθρέπτη. Να πάρει ο διάολος τα μαλλιά μου--δεν λένε να καθίσουν φρόνιμα--και να πάρει ο διάολος και την Κάθριν Κάβανο, που αρρώστησε, υποβάλλοντάς με σ' αυτό το μαρτύριο. Αντί να διαβάζω για τις τελικές εξετάσεις μου, που είναι την άλλη εβδομάδα, κάθομαι και βουρτσίζω τα μαλλιά μου, προσπαθώντας να τα τιθασέψω. _|Δεν πρέπει να κοιμάμαι με βρεγμένα μαλλιά, δεν πρέπει να κοιμάμαι με βρεγμένα μαλλιά.|_ Επαναλαμβάνοντας πολλές φορές αυτό το μάντρα, κάνω άλλη μία προσπάθεια να τα θέσω υπό έλεγχο με τη βούρτσα. Υψώνω απελπισμένη το βλέμμα στον ουρανό και μετά ξανακοιτάζω τη χλωμή καστανή κοπέλα με τα υπερβολικά μεγάλα για το πρόσωπό της μάτια που ανταποδίδει το βλέμμα και εγκαταλείπω την προσπάθεια. Η μόνη λύση είναι να περιορίσω τα δύστροπα μαλλιά μου σε μια αλαγοουρά, ελπίζοντας ότι θα φαίνομαι σχετικά ευπαρουσίαστη.

Η Κέιτ είναι η συγκάτοικός μου και απ' όλες τις μέρες διάλεξε τη σημερινή για να υποκύψει στη γρίπη. Επομένως δεν μπορεί να πάει στη συνέντευξη που είχε προγραμματίσει να πάρει, από κάποιον μεγιστάνα μεγαλοβιομήχανο που μου είναι παντελώς άγνωστος, για τη φοιτητική εφημερίδα. Κι έτσι, με διόρισε εθελόντρια. Χρειάζεται να σκιστώ στο διάβασμα για τις τελικές εξετάσεις και να τελειώσω μια εργασία, εγώ το απόγευμα υποτίθεται πως πρέπει να δουλέψω κιόλας, αλλά όχι--σήμερα πρέπει να οδηγήσω 265 χιλιόμετρα έως το κέντρο του Σιάτλ, για να συναντήσω τον αινιγματικό διευθύνοντα σύμβουλο των Grey Enterprises Holdings, Inc. Μιας και είναι εξαιρετικός

επιχειρηματίας και ο σημαντικότερος ευεργέτης του πανεπιστημίου μας, ο χρόνος του είναι. Συμφώνησε πάντως να παραχωρήσει στην Κέιτ μια συνέντευξη. Μεγάλη επιτυχία. Να πάρει ο διάολος τις εξωσχολικές της δραστηριότητες.

Η Κέιτ είναι σωριασμένη στον καναπέ του καθιστικού. "Άνα, με συγχωρείς. Παλεύω εννιά μήνες για να πάρω αυτήν τη συνέντευξη. Θα χρειαστούν άλλοι έξι για να την προγραμματίσω εκ νέου, και μέχρι τότε θα έχουμε αποφοιτήσει και οι δύο. Ως αρχισυντάκτρια, δεν μπορώ να τα τινάξω όλα στον αέρα! Σε παρακαλώ..." με ικετεύει με τη βραχνή, γριπιασμένη φωνή της. Πώς τα καταφέρνει; Ακόμα και άρρωστη δείχνει τσαχπίνα και κούκλα, με τα πυρρόξανθα μαλλιά της στη θέση τους και τα πράσινα μάτια της λαμπερά, παρόλο που τώρα είναι κοκκινισμένα και τρέχουν.

Αγνώω τη σουβλιά της ανεπιθύμητης συμπόνιας. "Φυσικά και θα πάω, Κέιτ. Γύρνα στο κρεβάτι καλύτερα. Θες κανένα NyQuil ή Tylenol;"

"NyQuil, σε παρακαλώ... Εδώ είναι οι ερωτήσεις και το ψηφιακό μου μαγνητόφωνο. Απλώς πίεσε το κουμπί το εγγραφής εδώ. Κράτα σημειώσεις. Θα τα απομαγνητοφωνήσω όλα εγώ".

* * *

"Πες ναι..." ψιθυρίζει με πάθος.

Εχυθρωπιάζω. Δεν καταλαβαίνω. "Σε ποιο πράγμα;"

"Ναι στη συμφωνία μας. Να γίνεις διχή μου. Σε παρακαλώ, Άνα..." φελλίζει ικετευτικά, δίνοντας έμφαση στην τελεθταία λέξη και στο όνομά μου. Με ξαναφιλάει, γλυκά και παθιασμένα, και μετά κάνει πίσω και με κοιτάζει ανοιγοκλείνοντας απαλά τα βλέφαρα. Παίρνει το χέρι μου και

με οδηγεί ξανά στο υπνοδωμάτιό του αφήνοντάς με ζαλισμένη, έτσι που τον ακολουθώ πειθήνια.

'Έχω ξαφνιαστεί. _|Στ' αλήθεια το θέλει. |_

Στο δωμάτιό του στεκόμαστε πλάι στο κρεβάτι του και με κοιτάζει.

"Μου έχεις εμπιστοσύνη;" με ρωτάει ξαφνικά.

Γνέφω καταφατικά, με τα μάτια διάπλατα ανοιχτά από την αιφνίδια συνειδητοποίηση πως πραγματικά του έχω εμπιστοσύνη. _|Τι θα μου κάνει τώρα; |_ 'Ένα ηλεκτρισμένο ρίγος με διαπερνάει.

"Καλό κορίτσι..." μουρμουρίζει, και ο αντίχειράς του χαϊδεύει το κάτω χείλος μου.

Πηγαίνει στην ντουλάπα του κι έρχεται ξανά με μια ασημογκρίζα μεταξωτή υφαντή γραβάτα.

"Φέρε τα χέρια μπροστά σου!" με διατάζει τραβώντας την πετσέτα από πάνω μου και πετώντας τη μετά στο πάτωμα.

Κάνω αυτό που λέει, και δένει τους καρπούς μου μεταξύ τους με τη γραβάτα του, κάνοντας έναν γερό κόμπο. Τα μάτια του ακτινοβολούν από τη διέγερση. Δοκιμάζει το δέσιμο. Είναι γερό. _|Θα πρέπει να ήταν πολύ καλός πρόσκοπος για να μάθει τέτοιο κόμπο. |_ Και τώρα τι; Ο σφυγμός μου έχει χτυπήσει κόκκινο, η καρδιά μου κτυπάει σαν τρελή. Περνάει τα δάχτυλά του από τα κοτσιδάκια μου.

[...check back regularly]